



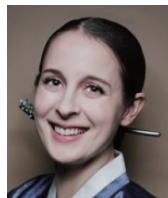
제15회 세계인의 날 축하공연

사물놀이



Expats(엑스팻츠)	“expatriate”의 약자로 ‘다른 나라에 사는 사람’을 뜻함
수상 경력	- 2014년 칠곡 세계사물놀이 외국인 부분 금상 - 2016년 예산 전국 사물놀이대회 장려상
웃다리 농악	- 충청·경기지역 농악, 1989년 대전시 무형문화재 제1호로 지정 되었음. 예능적으로 높은 수준을 유지하고 있고, 뜬쇠 출신들의 영향으로 고난도의 기술을 구사함 ※ 뜬쇠 : 남사당패의 풍물놀이나 각종 잡희 중에서 가장 기예가 뛰어난 사람
공 연	- 팽과리 : Gaia Brusasco / 북 : Noriko Ohkusa, Nicky Juanite / 장구 : Annie, Catherine Tsoy / 징 : Laura Stan

판소리



지도교수	안나 예이츠 - (현) 서울대 국악과 음악인류학 교수 - 국가무형문화재 제5호 판소리 흥보가 이수자 민혜성에게 사사 - 런던대학교 아프리카 아시아 연구원에서 “오늘의 판소리 : 현대사회에서 전통과창조성을 조화시키면서”란 논문으로 박사 취득 (발체 : 서울대학교)
소 리	마포 로르 (한국예술종합학교 전통예술원 재학) 김유원 (영남대학교 음악대학 국악 전공)
고 수	주인공 (한국예술종합학교 전통예술원 재학)
사 첩 가	- 사철가는 사계절의 변화를 묘사하면서 세월의 무상함을 노래한 단가로 단가는 판소리의 본 마당을 시작하기 전에 시작하는 짧은 노래를 뜻함 소리 : 안나 예이츠 / 교수 : 주인공
흥보가 중 ‘첫 박 타는’ 대목	- 제비가 물어온 박 씨를 심어서 열린 박을 흥보가 타고, 속에서 나온 것들로 인해 부자가 되는 데까지의 소리 대목 소리 : 안나 예이츠, 마포 로르, 김유원 / 교수 : 주인공

중창단



지 휘	구희용 - 서울대 음악대 성악과 졸업, 독일 국립 뮌스터 음악 대학 대학원 졸업 - 수원대 합창 지휘 전공으로 음악학 박사 학위 취득 - (현) 서울중구구립합창단 지휘자, 국악양상블 클랑 대표 및 음악감독 - (전) 청운대학교 및 목원대학교 음대 교수, 평택시 여성합창단 지휘
반 주	인채연 서 희, 임묘예인, 조수민, 김은주, 윤천옥, 마 영, 엄원영, 이권호, 김동현 ※ 수원대 외국인 유학생 및 수원출입국·외국인청 이민자 네트워크
노 래	코로나로 지친 사람들에게 깊은 위로를 전하면서, 그간의 어려움을 떨쳐 버리고 밝은 미래로 함께 나아가자는 응원 메시지 전달
선곡 취지	

더 좋은 내일을 꿈꾸며, 홀로 아리랑

더 좋은 내일을 꿈꾸며

긴 하루 저물어 지친 해를 안고 집으로 가는 길 노을 붉다
놀던 아이들 다 돌아가고 골목 가득 고인 어둠이 깊다
쉬엄쉬엄 고단한 걸음 내려놓고
아침까지 편한 휴식이기를
널 품에 안고서 이 꿈 같은 평온을 사랑한다(반복)
오늘만큼만 내일도 좋았으면

홀로 아리랑

- 저 멀리 동해 바다 외로운섬 오늘도 거센 바람 불어오겠지
조그만 얼굴로 바람 맞으니, 독도야 간밤에 잘 잤느냐
아리랑 아리랑 홀로 아리랑 아리랑 고개를 넘어 가보자
가다가 힘들면 쉬어 가더라도 손잡고 가보자 같이 가보자
- 백두산 두만강에서 배 타고 떠나라 한라산 제주에서 배타고 간다
가다가 홀로 섬에 닻을 내리고 떠오르는 아침 해를 맞이해보자
아리랑 아리랑 홀로 아리랑 아리랑 고개를 넘어 가보자
가다가 힘들면 쉬어 가더라도 손잡고 가보자 같이 가보자
손잡고 가보자 같이 가보자

15th 세계인의 날 TOGETHER DAY

일시 2022. 5. 20.(금) 14:30
장소 정부과천종합청사 후생동 대강당



TOGETHER DAY

‘세계인의 날’ 스토리

재한외국인과 더불어 살아가는 대한민국

세계인의 날(Together Day)이란?

‘세계인의 날’은 다양한 문화교류를 통해 재한외국인과 국민이 서로를 이해하고 더불어 살아갈 수 있는 사회환경 조성을 위해 제정된 법정기념일입니다.

-재한외국인 처우 기본법 제19조-

What is Together Day?

Together Day is an official commemorative day designated to help created a Korea society where each and every one of us living in Korea seeks to repect and live in harmony with one another through diverse cultural exchanges.

-Article 19 of the Act on the Treatment of Foreigners in Korea-

제15회 세계인의 날

식 순 14:30~16:00

※ 사회 : 김현옥 아나운서, BARRETO STEPHANIE MARIE

14:30~14:35	식전 축하공연	■ 엑스팻츠 (다국적 사물놀이단)
14:35~14:39	개회식	■ 축하 세레모니 영상 ■ 개회선언 및 국민의례
14:39~14:43	귀빈소개	■ 법무부장관, 주한 외교사절, 국제기구 대표, 사회통합중앙협의회 회장, 역대 올해의 이민자, 출입국·외국인정책본부장
14:43~14:52	주제영상 상영	■ 제15회 「세계인의 날」 기념 주제 영상
14:52~14:58	기념사	■ 법무부 장관
14:58~15:03	축사	■ 주한 오스트리아 대사 Wolfgang Angerholzer
15:03~15:06	축하영상	■ 비정상회담 출연진 (알베르토, 렉키, 다니엘) ■ 재한외국인 출연진 (오네게, 구잘) ■ 그 외 방송인 (예바, 아키바 리에, 크리스 존슨)
15:06~15:20	유공자 포상	■ 대통령표창 3점 (올해의 이민자상 포함) ■ 국무총장관표창 6점 ■ 법무부장관상표창 5점
15:20~15:32	재한외국인 미담 사례 등 발표	■ 재한외국인 미담 사례 발표 (스리랑카, 차민다) ■ 아프가니스탄 특별기여자 감사 편지 (아프간, 바리올라이) ■ 우크라이나 고려인 동포 입국 지원 (우즈베키스탄, 텐 올가)
15:32~15:52	축하공연	■ 판소리 공연 (안나 예이츠 교수 외 3명) - 사철가, 흥보가 중 ‘첫 밭 타는 대목’ ■ 재한 외국인 중창단 공연 (수원대 유학생, 수원청 이민자 네트워크) - 더 좋은 내일을 꿈꾸며, 홀로 아리랑
15:52~16:00	폐회 및 기념 촬영	■ 폐회선언 ■ 기념 촬영

제15회 세계인의 날

내빈소개

주한 외교사절	Wolfgang Angerholzer	■ 주한 오스트리아 대사, 기념 축사 ■ 제15회 올해의 이민자 국적국 대사
	Kumagai Naoki	■ 주한 일본 총괄공사 ■ 제9회 올해의 이민자 국적국
	Saidov Zokir	■ 주한 우즈베키스탄 공관차석 ■ 제11회 올해의 이민자 국적국
	Englebert Patrick Michel	■ 주한 벨기에 공관차석 ■ 제7회 올해의 이민자 국적국
국제기구	Nicola Del Medico	■ 주한 이탈리아 대사관 1등서기관 ■ 제8회 올해의 이민자 국적국
	Baasanjav Ganbold (몽골)	■ UNESCAP-ENEA(아시아 · 태평양 경제사회위원회 동북아 지역사무소) 대표
	Steven Hamilton (미국)	■ IOM(국제이주기구) 한국대표부 대표
사회통합 중앙 협의회	Aurore Lebouchard-Barua (프랑스)	■ UNHCR(UN난민기구) 한국대표부 선임보호관
	김춘호	■ 사회통합중앙협의회 회장
역대 올해의 이민자	마리 헬렌 브라쉬르 (한국/벨기에)	■ 2014년 (제7회) 수상 ■ 의료봉사, 교육지원, 무료법률 상담 등
	와타나베 미카 (일본)	■ 2016년 (제9회) 수상 ■ 이주 여성의 한국 사회 적응에 기여
	신조야 (한국/우즈베키스탄)	■ 2018년 (제11회) 수상 ■ 고려인 동포들의 국내 정착지원 등
	두봉 르네마리 알베르 (한국/프랑스)	■ 2019년 (제12회) 수상 ■ 농어촌 교육사업, 의료구호사업, 문화·복지 사업 등을 통해 지역발전 및 지역주민의 삶의 질 향상에 기여
	오키프 다니엘 브랜든 (아일랜드)	■ 2021년 (제14회) 수상 ■ 노동자의 인권 보호와 환경 문제에 대한 공감대 형성을 통해 이민통합과 민주주의 발전 기여

제15회 세계인의 날

외국인 정착 지원 유공 포상자

대통령 표창		
올해의 이민자	EMMA FREISINGER (사단법인 릴리희 명예회장, 오스트리아)	55년간 한센인들과 그 가족들의 생명 수호, 복지향상 인권 보호, 장학금 지원 활동 등
개인	장영기 {{(사) 꿈을 이루는 사람들 대표이사}}	외국인 근로자 상담, 이주여성 보호시설 운영 등 이주민 및 다문화가족의 권익보호 및 정착지원
단체	천주교 제주교구 이주사목센터 (센터장 이승협)	이주민의 안정적 초기 정착을 도모하고, 외국인 가정을 위한 무료 진료소 운영, 교육, 보육 등을 지원
국무총리 표창		
개인	김찬기 (한국이민재단 국장)	재한외국인의 한국 사회 적응지원과 이민통합정책을 위한 교육·연구·평가활동
개인	조창섭 (양주출입국·외국인사무소 사회통합지역협의회 회장)	법무부 사회통합 자원봉사위원으로 활동하면서 기업 이윤의 사회 환원을 통해 이민자 지원 사업에 헌신
개인	TEN OLGA VALEREVNA (고려인마을 가족카페 대표, 우즈베키스탄)	고려인 마을 자치활동, 의료비 및 장학금 지원으로 고려인 동포의 국내 정착 지원
단체	사단법인 무지개뜨는 언덕 (이사장 임현식)	다문화가정 및 지역사회 취약계층교육 및 문화 활동 지원사업
단체	서산시가족센터 (센터장 류순희)	다문화가정의 안정적인 정착과 가족생활 지원을 위한 교육, 통번역, 가족역량강화 서비스 제공
단체	제주글로벌센터 (센터장 오명찬)	다문화가족에 대한 한국어 문화이해 교육, 정보화 교육 및 취업 교육
법무부장관 표창		
개인	배동문 (여수출입국·외국인사무소 사회통합지역협의회 회장)	다문화가정에 장학금 지원, 외국인 범죄피해자 지원 활동
개인	김옥실 (수원출입국·외국인청 이민자네트워크 고문)	수원청 이민자네트워크 회장으로 활동하면서 이민자 자조 모임 활성화
개인	이성제 (아프간정부합동지원단 통역 및 축구교실 활동)	아프가니스탄 특별기여자의 초기 국내 정착과 사회 적응에 기여
개인	김윤정 (군산시가족센터 팀원)	외국인 근로자를 위한 사회통합프로그램 교육을 통해 외국인 근로자의 사회통합에 기여
단체	한국국제보건의료재단 (대표 김창엽)	재한외국인의 사회 적응과 외국인 근로자의 건강증진 기여